

Pachamama und Tirakuna sind noch nicht in Vergessenheit geraten: sie sind aber keine mächtigen und beseelten Wesen mehr, sondern nur noch spirituelle Entitäten; denn der allmächtige Gott ist überall. 500 Jahre Katholizismus und die westliche Zivilisation konnten dem Kern der andinen Tradition nichts anhaben. Aber kann sie diesem neuerlichen Druck standhalten?

Das Buch zeichnet ein exaktes Bild der traditionellen andinen Kultur, so wie sie sich noch vor etwa 20 Jahren präsentierte, und bietet zugleich einen interessanten Ausblick auf den jüngsten, sich noch voll im Gang befindlichen Kulturwandel. Das Buch ist durch seinen lebendigen und anteilnehmenden Schreibstil ein richtiges Lesevergnügen.

Alice Spinnler

**Anderson, Barbara A.** (ed.): *Reproductive Health. Women and Men's Shared Responsibility*. Sudbury: Jones and Bartlett Publishers, 2005. 236 pp. ISBN 0-7637-2288-X. Price: \$ 46.95

Barbara Anderson hat jetzt ein wichtiges Buch herausgegeben, dem viele Leserinnen und Leser zu wünschen sind. Es umfasst alle Aspekte der reproduktiven Gesundheit, also nicht nur die der Geburtenkontrolle oder der Familienplanung, wie man früher meinte, sondern auch ethische und Gewaltaspekte. Während man im deutschen Sprachraum aufklärerisch von sexueller Gesundheit spricht, wenn man alle Aspekte meint, reicht es im US-Kontext offensichtlich nur zu reproduktiver Gesundheit: dies dürfte mit dem allgemeinen Roll-back der US-Gesellschaft zusammenhängen, wie sie sich u. a. in den Morden durch Abtreibungsgegner an Gynäkologen manifestiert und an der Streichung von Entwicklungsgeldern der US-Regierung an Organisationen und Institutionen, die sich nicht ganz klar von Schwangerschaftsabbrüchen distanzieren.

Um so wichtiger ist dieses Buch, das in ansprechender Weise – weitgehend ohne Fachchinesisch – und interdisziplinär die Bedeutung der reproduktiven Gesundheit nicht nur für das individuelle Leben erläutert, sondern auch ihre gesellschaftlichen und globalen Zusammenhänge. Mitgewirkt haben Soziologen, Ethno-/Anthropologen, Gesundheitsexperten und ein Ethiker, um den Bogen zu spannen von Frauen und Geburt zu Männern, Jugendlichen, Alten, Homosexuellen (die im offiziellen deutschen Regierungschinesisch heute Menschen mit anderer sexueller Orientierung genannt werden – wobei zu wünschen ist, dass damit nicht auch Päderasten gemeint werden), Behinderten, Flüchtlingen und Unfruchtbaren: also allen Menschen in ganz verschiedenen Lebenssituationen und -abschnitten.

Entsprechend beginnt das Buch mit einer Einführung in die internationalen Erklärungen zum Recht auf (reproduktive) Gesundheit und die weltweiten Bemühungen zu ihrer Umsetzung (Kinderrechtskonvention 1989, Kairoer Bevölkerungskonferenz 1994 usw.). Der 2. Abschnitt heißt "Becoming Sexual" und befasst sich mit der Verantwortung von Männern und Frauen für ein gesundes Leben, wobei einerseits verschiedene Risikofaktoren diskutiert werden, u. a. auch jenes der sog. sozialen

Botschaften (z. B. wie sich ein junges Mädchen zu benehmen hat, wie eine menopausale Frau), aber auch über chemische Möglichkeiten wie die Hormonersatztherapie und ihre Vor- und Nachteile, was sonst nur selten in Büchern der Public Health diskutiert wird. Auch die Gesundheit der Männer mit ihren spezifischen Risiken (z. B. kardiovaskuläre Erkrankungen und Andropause!) werden thematisiert.

Der 3. Abschnitt befasst sich mit Familiengründung und also mit Familienplanung im engeren Sinne im internationalen Kontext sowie mit den verschiedenen Möglichkeiten der Adoption und der Unfruchtbarkeit und ihrer Behandlung bzw. alternativer Verfahren zur Befruchtung, und damit einhergehend auch der ethischen Dilemmata, die entstehen können (Auswahl der Embryonen, die ausgetragen werden nach Anzahl und/oder Geschlecht).

Im 4. Abschnitt geht es um alles, was die reproduktive Gesundheit mindert und welche Ansätze der Public Health dagegen gesetzt werden können: es reicht von Infektionen von Kindern und Jugendlichen, Reisenden, Männern und Frauen und erklärt kurz und bündig die verschiedenen Therapieansätze und die wichtige Arbeit der Prävention, zumal zu Zeiten der Expansion von Syphilis und HIV/AIDS. Aber auch Gewalt in ihren verschiedenen Dimensionen ist ein zentrales Anliegen dieses Buches, sei es Gewalt gegen Kinder, Jugendliche oder Frauen und Männer sowie Alte, in der Form von Vergewaltigung (auch als besonders perfide Kriegswaffe), von Menschenhandel oder kulturell sanktionierter sexueller Gewalt wie Genitalbeschneidung und Witwenverbrennung. Zur Minderung der reproduktiven Gesundheit tragen aber auch äußere Einflüsse und Verhalten bei, z. B. Drogengebrauch wie Alkoholmissbrauch, Rauchen, und es wird erläutert, wie präventiv – in der Gemeinde z. B. – dagegen vorgegangen werden kann. Aber auch Essstörungen gehören dazu und werden umfassend in allen Dimensionen dargestellt.

Obwohl tatsächlich viele Themen aufgegriffen und diskutiert werden, erschlägt das Buch nicht: der Text ist allgemein verständlich geschrieben, durch Fallbeispiele aufgelockert und jeweils – zum Weiterlesen – mit einer umfangreichen Bibliographie versehen. Der Index erleichtert das schnelle Auffinden von Gesuchtem.

Den einzelnen Kapiteln vorangestellt sind wichtige Worte, wie z. B. die einer brasilianischen Frau, die sagte, dass wir (Frauen) mehr als die Hälfte der Weltbevölkerung ausmachen, und wir (Frauen) die Mütter der anderen Hälfte seien (21). Besser lässt sich kaum die gemeinsame Verantwortung von Frauen und Männern für die sexuelle Gesundheit bündeln.

Katarina Greifeld

**Baëke, Viviane:** *Le temps des rites. Ordre du monde et destin individuel en pays wuli (Cameroun)*. Nanterre: Société d'ethnologie, 2004. 471 pp. ISBN 2-901161-71-5. Prix: € 32,00

Dans le champ de course de l'ethnologie, le pedigree peut être parfois révélateur. Les meilleurs ont souvent

été sélectionnés par leur maître: dans ce cas, Luc de Heusch de l'Université libre de Bruxelles, avec lui-même les gènes fonceurs et structuralistes de Claude Lévi-Strauss. Il se peut que le terroir d'études situé dans les Grassfields du Cameroun occidental, qu'ont étudiés entre autres Michael Rowlands, Jean-Pierre Warnier, C. H. Pradelles de Latour et Claude Tardits, soit un magnifique champ d'innovation pour les analyseurs et théoriciens africanistes. Viviane Baeke pétille de tant d'idées qu'après une belle production dans le premier lustre des années 80, une cure d'enseignement supérieur belge de 1986 à 1989, un prix éminent de l'Académie royale des Sciences et Lettres, elle n'occupe rien moins que le poste de Conservateur à la section d'ethnographie du Musée royal de l'Afrique centrale de Tervuren. Quinze ans après sa première visite au Cameroun, l'auteur n'a pas oublié ses savoirs reçus, ses rituels vécus, ses émotions éprouvées, notamment avec celle qui enlève le placenta, avec le méfiant maître de la pluie et avec l'irascible chef de la chasse.

La communauté des Wuli-Mfumte peu centralisée politiquement, dépourvue d'instance coercitive, n'a connu de chefferie que depuis la colonisation allemande. Elle semble avoir échappé aux razzias peules, au commerce à longue distance et à toute centralisation politique. Son identité, le village la trouve autour de la case des têtes (naguère conservatoire des crânes d'ennemis tués à la guerre). Mais point de culte des ancêtres . . . , seulement quelques gestes rituels pour écarter les disparus de la scène villageoise! Sur celle-ci, le pouvoir se répartit entre des associations initiatiques sanctionnant les transgressions et rythmant la vie agricole et familiale par des rites sacrificiels et d'affliction. Mais l'objet capital du livre est celui de la sorcellerie, car le village de Lus déborde de forces maléfiques et d'actions sorcières. "Le temps des rites" est certes celui des étapes de la vie, mais aussi celui de la divination (par la mygale notamment), des initiations, donc des initiés, de leurs objets (trompes en calebasse à mirliton par exemple), de leurs sanctuaires, puis des sacrifices et de la danse.

Dès le début de l'ouvrage: carte des lieux, fragmentation linguistique, mise en place des populations, schéma de l'organisation en groupes de filiation et en moitiés, mythe du premier homme sorti d'un trou d'eau, ce qui justifie le culte primordial des génies de l'eau, chefferies toutes neuves et vieilles sociétés secrètes initiatiques, semaines de cinq jours pour les rites et de huit jours pour la vie moderne, subordination au magico-rituel pour la fécondité et la fertilité mais avec une crainte terrible de la sorcellerie.

Maîtrisant parfaitement la linguistique, l'auteur se meut aussi avec précision et finesse dans l'anthropologie de la parenté: terminologie classificatoire de type eskimo, patrilinéarité et patrilocalité, interdiction de mariage entre personnes ayant en commun un ancêtre connu, souvenirs lointains d'échange des soeurs, monnaie matrimoniale autrefois en chèvres puis en hoes, discussion par référence à J. C. Muller des compensations matrimoniales (lors du mariage et lors de la naissance d'enfants),

dangers de l'adultère et de l'inceste (de deuxième type selon F. Héritier) mais sans rituel de réparation.

Entre les calendriers lunaires des activités de production (ch. 3) et les calendriers musicaux et rituels (ch. 12) d'initiation des garçonnetts, de germination du sorgho ou de récolte du maïs, de chasse de saison sèche, l'auteur étudie les génies, les mythes, les maléfices, les transgressions, etc., enserrant ainsi les idées et les activités dans des étaux de temporalités. Profanes: les plantations de thé pour l'exportation, l'exploitation des nombreux palmiers à huile et à vin, la culture d'alimentation quotidienne du sorgho et du maïs. Côté sacré et viande, lors d'un sacrifice, le poulet transmet la parole des hommes aux génies: dans les mythes, c'est le francolin (une sorte de perdrix) qui communique les messages des génies aux hommes, notamment au maître de la pluie dont l'ancêtre mythique a reçu les secrets de l'agriculture. Les secrets de la fonte du fer ont été communiqués aux lignages des forgerons. La vannerie et la poterie sont des activités féminines. L'essentiel des cultures et le piégeage, comme la chasse à la lance, des activités masculines. Il y a bien sûr manipulation généalogique des chefferies actuelles, le chef continue cependant d'avoir ses champs défrichés par ses administrés.

Au fil des mythes, bien moins importants en Afrique que les rites, apparaissent les génies de l'eau, adversaires de ceux de la sorcellerie, révélateurs des techniques de la guérison, vivant en sympathie avec les humains et la nature. En face d'eux: le monde de la nuit et des hiboux, la sorcellerie mangeuse d'hommes, porteuse des paroles du malheur, vecteur de tensions, transgressions et fautes. Les sorciers inoculent des maladies, sucent le sang de membres du lignage, participent à des banquets cannibaliques. Ils ont le don d'ubiquité et de métamorphose. A l'opposé: le magicien-devin capable d'intercepter le sorcier et de redonner au malade son principe vital. Son action s'arrête là où commence celle du guérisseur. Des autres pouvoirs maléfiques contre la fécondité et les récoltes, l'auteur fait une description quasi chirurgicale: il y a des organes surnuméraires ou difformes qui apparaissent après autopsie du sorcier. Des calebasses rituelles constituent des assurances contre les sorciers voleurs de biens comestibles notamment. Et ce chapitre de se terminer par un feu d'artifice théorique qui confronte en les soupesant les fameuses études de Evans-Pritchard, Mair, Laburthe-Tolra, Mallart-Guimera . . . L'argumentation sur l'*evu* est d'une vigueur et d'une finesse telle que je n'hésite pas à conseiller primordialement la lecture du chapitre 6, plus chargé encore d'idées novatrices que l'excellente dissection de quelques mythes, ou que la présentation qui suit des diverses initiations aux mystères des sept associations secrètes. "Les associations dont les objets sont liés symboliquement par leur nature à l'eau bénéfique (trompes en calebasses et masques de fibres) interviennent principalement dans les rituels saisonniers de fécondité et les rites de passage (initiations et funérailles) et n'interviennent que secondairement dans les rites d'affliction ou de réparation. En revanche, les

associations dont les objets sont liés au feu et à la saison sèche (fer, terre cuite et bois) interviennent surtout dans les rituels d'affliction, individuels ou collectifs" (282 s.). Affaire de pouvoirs nous dit l'auteur, mais aussi de thermodynamique des transgressions liée à la chasse collective, à la mise à mort réelle d'un léopard ou à la mort symbolique d'un sorcier. Du sang au chyme, de la résine brûlée au poulet désarticulé, ce sont les champs sacrificiels avec leur vocabulaire et leur typologie que l'auteur développe, avant de dire comment enterrer le placenta sous un arbre, pleurer le mort, lui fermer les yeux sur l'univers des vivants et autopsier les oreillettes du coeur. Départ en fanfare (hochets, sonnailles, tambours, flûtes, cornes, cloches ...) avec chants masculins et champs féminins, ouverture du calendrier des rites saisonniers de semailles, chasse, récolte, mariage et commémoration de la guerre. J'ai comme l'impression dans cette rapide recension d'avoir seulement jeté des graines de sorgho et de maïs pour célébrer un mariage, mais c'est celui de l'observation perspicace avec l'intelligence brillante, d'un système de pensée et de rites propre à ce monde camerounais avec un savoir ethnologique englobant, classificateur, alerte dans l'analyse des rites transitifs, maîtrisant les grilles de lecture des mythes, armatures musicales et codes culinaires. Envoûté par l'auteur, je resterai sous son charme!

Claude Rivière

**Bicker, Alan, Paul Sillitoe, and Johan Pottier** (eds.): *Development and Local Knowledge. New Approaches to Issues in Natural Resources Management, Conservation, and Agriculture*. London: Routledge, 2004. 222 pp. ISBN 0-415-31826-2. (Studies in environmental anthropology, 9) Price: £ 55.00

Der Titel der Einleitung der Herausgeber, "Hunting for Theory, Gathering Ideology", beschreibt ziemlich genau den Spagat, den viele machen müssen, die sich mit nichtwestlichen Theorien beschäftigen. Selbst bei diesen wenigen Worten weiß die Rezensentin schon nicht mehr, ob die Begriffe richtig gesetzt sind, denn was heißt schon: nichtwestlich, lokal, traditionell oder einheimisch oder ... Alles ist mit Bedeutungen aufgeladen, Ideologien hängen daran. Gleiches gilt für den Begriff Entwicklung. Die Herausgeber entschieden sich für "indigenous knowledge", also traditionelles Wissen, und definieren es als "any understanding rooted in local culture. It includes all knowledge held more or less collectively by a population that informs interpretation of things" (2). Dabei gibt es Unterschiede zwischen den Kulturen, aber natürlich auch unter den Individuen in den einzelnen lokalen Kulturen. Wer nichts mit z. B. Ackerbau zu tun hat, wird nur wenig oder gar nichts über die Beschaffenheit der Böden wissen. Die Begrenztheit des Wissens zu akzeptieren, darf jedoch nicht heißen, sich nur auf sein eigenes technisches Gebiet zu beschränken, was leider zu häufig geschieht. Viele weitere Dimensionen, die Welt und die Menschen zu sehen, gehen dabei verloren. Daher muss die "Forschung über traditionelles Wissen eine breite soziokulturelle Perspektive zur entsprechenden Kontextualisierung

entwickeln – wie schon lange bekannt, bestimmt die Begrenztheit der Sprache unser Bewusstsein" (Thure von Uexkuell).

Die Herausgeber sagen es anders, meinen aber das Gleiche, wenn sie hervorheben, dass es das "system of knowledge [ist] which underpins the technological capacity that informs development" (3). Die Identifizierung und Lösung von Problemen kann nur dann richtig gelingen, wenn das Bewusstsein und Wissen darüber vorhanden sind – und soweit es die überall vorhandenen soziopolitischen Barrieren erlauben. Das kann aber weiter auch nur dann gelingen, wenn sowohl die "Einheimischen" wie die "Auswärtigen" so gut wie möglich zusammenarbeiten, was häufig aber nach Erfahrung der Rezensentin in der sog. Entwicklungszusammenarbeit gar nicht gewünscht und ergo nicht praktiziert wird. Daher ist dieses Buch auch so wichtig, und es wäre schön, wenn es eine breite Leserschaft fände, nicht nur in der Ethnologie.

Die Herausgeber treten insbesondere für eine "integrierte Perspektive" ein, also eine, in der mehrere Sichtweisen vereint werden und in der nicht die eine über die andere dominiert, sondern in verschiedenen Richtungen Ideen und Informationen fließen. Das führt, so behaupten sie und andere Autoren des Buches, zu gemeinsamen Entscheidungen, gemeinsamer "ownership" und zu offenen Debatten, und damit zu Verhandlungen darüber, was lokal angepasst und richtig und damit nachhaltig ist.

Daher müssen die Ergebnisse der Forschung zum traditionellen Wissen so präsentiert werden, dass sie von allen verstanden werden, damit die Relevanz der Arbeit klar wird, und dass Fachjargon sowie innerdisziplinäre Debatten vermieden werden, die von Außenstehenden nicht nachvollzogen werden können und für diese meist auch nicht interessant sind. Andererseits gilt es, Übersimplifizierung zu vermeiden, indem komplexe Sachverhalte zu einfach dargestellt und damit potenzielle Schwierigkeiten versteckt werden, die mit Sicherheit später auftauchen.

Insgesamt ist das Buch ein Plädoyer für die ethnologische Forschung bzw. zur Erforschung des traditionellen Wissens, die in bilateralen und multilateralen Agenturen (wie DFID, FAO, KfW Entwicklungsbank, GTZ oder der EU) besser zu verankern sei, um ihre Bedeutung hervorzuheben und mit technischen Ansätzen zu verbinden, so dass nicht das eine neben dem anderen steht und damit amateurhaft wirkt – oder von Nichtberufenen falsch und nach eigenem Gutdünken uminterpretiert wird. Deswegen bedarf es einer gemeinsamen Basis mit theoretischem Rahmen, wozu die Beiträge dieses Buches beitragen wollen. Zu häufig geschieht, dass eine weitere exotische Ethnografie hinzugefügt wird, deren Bedeutung sich dem Bewusstsein der Praktiker entzieht. "Consequently indigenous knowledge research appears to contribute to the accumulation of exotic ethnographic documentation and databases that are sterile and undynamic from a development perspective, even potentially disempowering people by representing their knowledge in ways inaccessible to them and beyond their control,